

**No. 21535**

---

**SPAIN  
and  
IRELAND**

**Agreement on cultural co-operation. Signed at Madrid on  
27 June 1980**

*Authentic texts: Spanish, Irish and English.  
Registered by Spain on 18 January 1983.*

---

**ESPAGNE  
et  
IRLANDE**

**Accord de coopération culturelle. Signé à Madrid le 27 juin  
1980**

*Textes authentiques : espagnol, irlandais et anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 18 janvier 1983.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN SPAIN AND IRELAND ON CULTURAL CO-OPERATION

The Government of Spain and the Government of Ireland,  
Desiring to strengthen the friendly ties between both peoples,  
Having decided to promote mutual knowledge and understanding by means of co-operation in the fields of education, science and culture in the widest sense,  
Have agreed as follows:

*Article 1.* The Contracting Parties shall encourage co-operation between institutions of culture, education and learning in their respective countries, including the exchange of visits by teaching staff, experts and researchers on a basis of reciprocity.

*Article 2.* The Contracting Parties shall favour the grant of scholarships on a basis of reciprocity to students and researchers for study and research in the other country.

*Article 3.* Both Contracting Parties attach great importance to the mutual recognition of diplomas, university degrees and certificates of study and shall jointly examine the conditions necessary to attain such mutual recognition.

*Article 4.* The Contracting Parties shall endeavour to arrange, by all means at their disposal and subject to existing legislation, that at all categories and levels of education, matters and information which affect the other Party be presented with the greatest objectivity.

*Article 5.* The Contracting Parties, conscious of the importance for each country of a knowledge of the languages of the other, shall promote a knowledge of the culture, civilisation and literature as well as the teaching of the national languages of the other country in their respective territories.

*Article 6.* The Contracting Parties shall favour as far as possible the creation and maintenance of Chairs and Posts for Professors and other teaching staff for the teaching of the languages and culture of the other country in the establishments of secondary and higher education in their respective countries.

Language assistants at secondary level shall be exchanged on a basis of reciprocity.

*Article 7.* Each Contracting Party shall encourage the establishment and proper functioning in its territory of cultural Institutions, such as Institutes, Study Centres or Circles, Centres of documentation and research and Libraries, dedicated to the knowledge and study of the languages and of the history of the other Party, and, to this end, shall grant them the widest facilities subject to the laws and regulations in force and on a basis of reciprocity.

Each Party shall also favour the establishment and proper functioning in its territory of teaching centres which depend officially on the other Party.

*Article 8.* The Contracting Parties shall facilitate the organisation of training courses for teachers specialising in the languages, culture and civilisation of each country.

<sup>1</sup> Came into force on 2 December 1982 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 20.

*Article 9.* The Contracting Parties shall promote the exchange of information and documentation in relation to their respective educational systems, by encouraging contacts between experts of both countries, especially in the fields of permanent education and technical training.

*Article 10.* The Contracting Parties shall promote the development of scientific and technological co-operation between their countries. To this end they shall:

1. Facilitate contacts between their scientific institutions as well as between institutes and research centres;
2. Encourage the exchange of staff members of scientific institutions as well as other specialists;
3. Promote the exchange of researchers by granting scholarships;
4. Exchange scientific and specialised publications;
5. Encourage the organisation of scientific lectures, conferences, seminars and exhibitions.

*Article 11.* In order to make the creative spirit of their people better known, each Contracting Party shall facilitate the sending to the territory of the other of cultural and artistic exhibitions, musical, theatrical, dance and film presentations and radio and television programmes.

*Article 12.* The Contracting Parties shall promote the sending or exchange of artists, lecturers and specialists in the fields of literature, music, dance, visual and plastic arts, crafts, the theatre and the cinema as well as in other fields relevant to this Agreement.

*Article 13.* The Contracting Parties shall favour direct co-operation between the radio and television organisations of the two countries and shall facilitate the exchange of films and programmes of an artistic, documentary or scientific nature as well as other audio-visual material of a similar nature.

*Article 14.* The Contracting Parties shall favour the exchange of books, magazines, newspapers, films, phonographic and audio-visual material and other publications of a cultural, artistic and educational nature.

They shall also regularly exchange information on such publications.

*Article 15.* The Contracting Parties shall co-operate closely in the protection of their respective artistic, architectural, bibliographical and archival heritages and shall jointly examine the measures necessary, subject to existing legislation, to prevent and repress illegal traffic in works of art, documents or other objects of historical or cultural value.

They shall also favour the exchange of information, documentation, publications and micro-filmed material between the specialised institutions of each country and also the exchange of experts from museums, libraries and archives.

The Contracting Parties shall also facilitate access to and study of documentation from their respective archives subject to the legislation in force in each country.

*Article 16.* The Contracting Parties shall encourage the exchange of information and documentation in the socio-cultural field and in the field of family and social policy in general.

*Article 17.* The Contracting Parties shall facilitate contacts and exchanges between appropriate youth and sports organisations in both countries.

*Article 18.* Each Contracting Party shall allow final importation into its territory, with exemption from taxes and duties, in accordance with its laws and regulations, of pedagogical, cultural, scientific, technical and artistic material from the other country which is destined for the Institutions, official Cultural Centres and Teaching Establishments which each Party may maintain in the territory of the other, on condition that such consignments be of a non-commercial nature.

Each Contracting Party shall allow the temporary importation into its territory, without payment or guarantee of duties or taxes, in accordance with its laws and regulations, of the articles referred to in the above paragraph, under the same conditions, for use in the course of activities of a cultural nature.

*Article 19.* The Contracting Parties shall establish a Permanent Mixed Commission which shall consider matters relating to the application of this Agreement. It shall draw up a working programme and submit recommendations for its implementation to the respective Governments.

The Commission shall be composed of two Sections, one based in Dublin and the other in Madrid, whose members shall be designated respectively by both Governments. Both Sections shall meet in Plenary Session as often as deemed necessary and in principle every two years, alternately in Ireland and Spain. These Plenary Sessions shall be presided over by the Chairman of the Section in whose territory they take place.

*Article 20.* This Agreement shall enter into force on the day that the Instruments of Ratification are exchanged. At the end of the first five years after its entry into force, this Agreement may be terminated by prior written notification of six months from either of the Contracting Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorised thereto, have signed this agreement and affixed their seals hereto in six equally authentic copies, two in the Spanish language, two in the Irish language and two in the English language in Madrid on the 27th day of June 1980.

For the Government  
of Spain:

[Signed — Signé]

JOSÉ JOAQUÍN PUIG DE LA BELLACASA  
Y URDAMPILLETA

For the Government  
of Ireland:

[Signed — Signé]

DENIS HOLMES